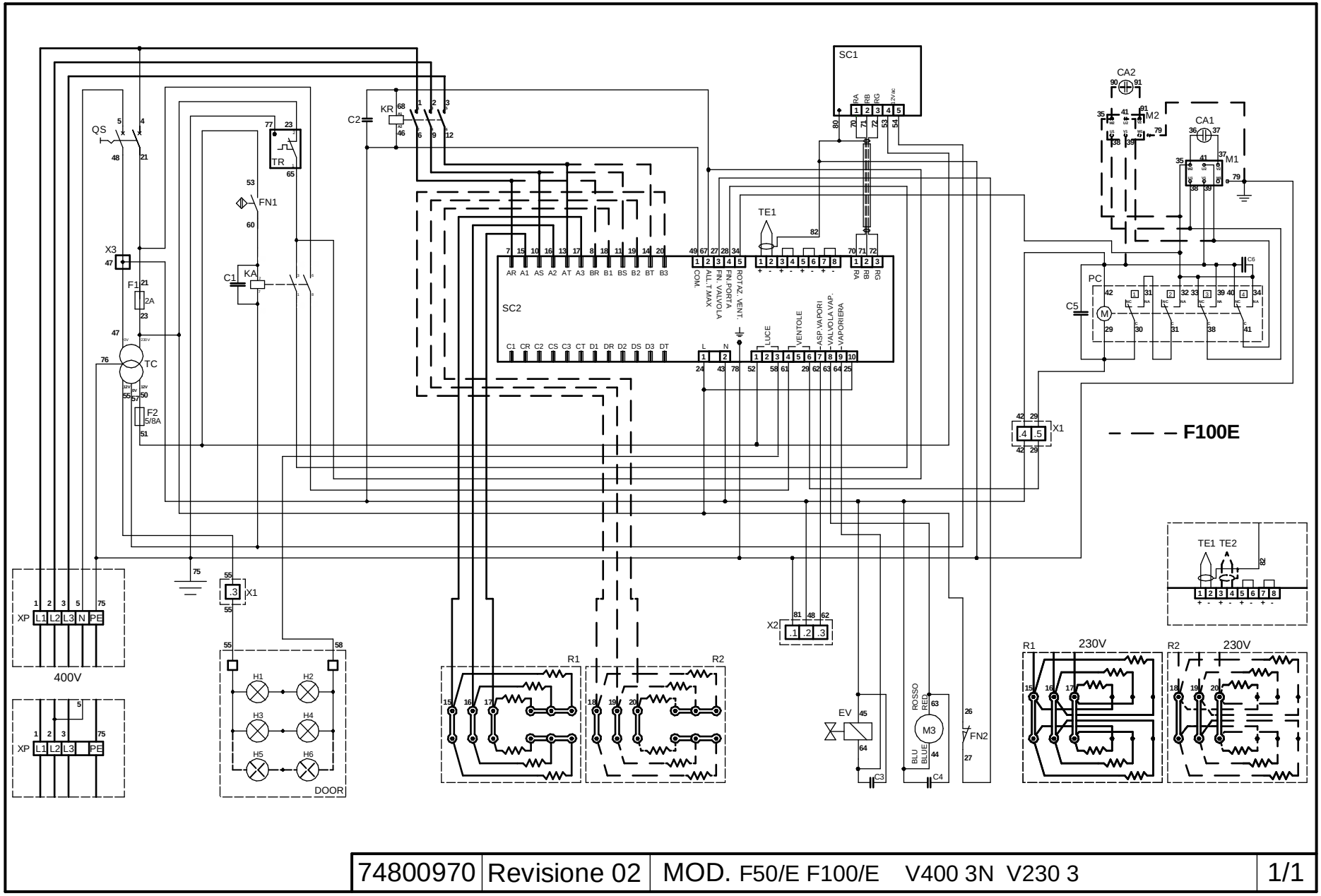
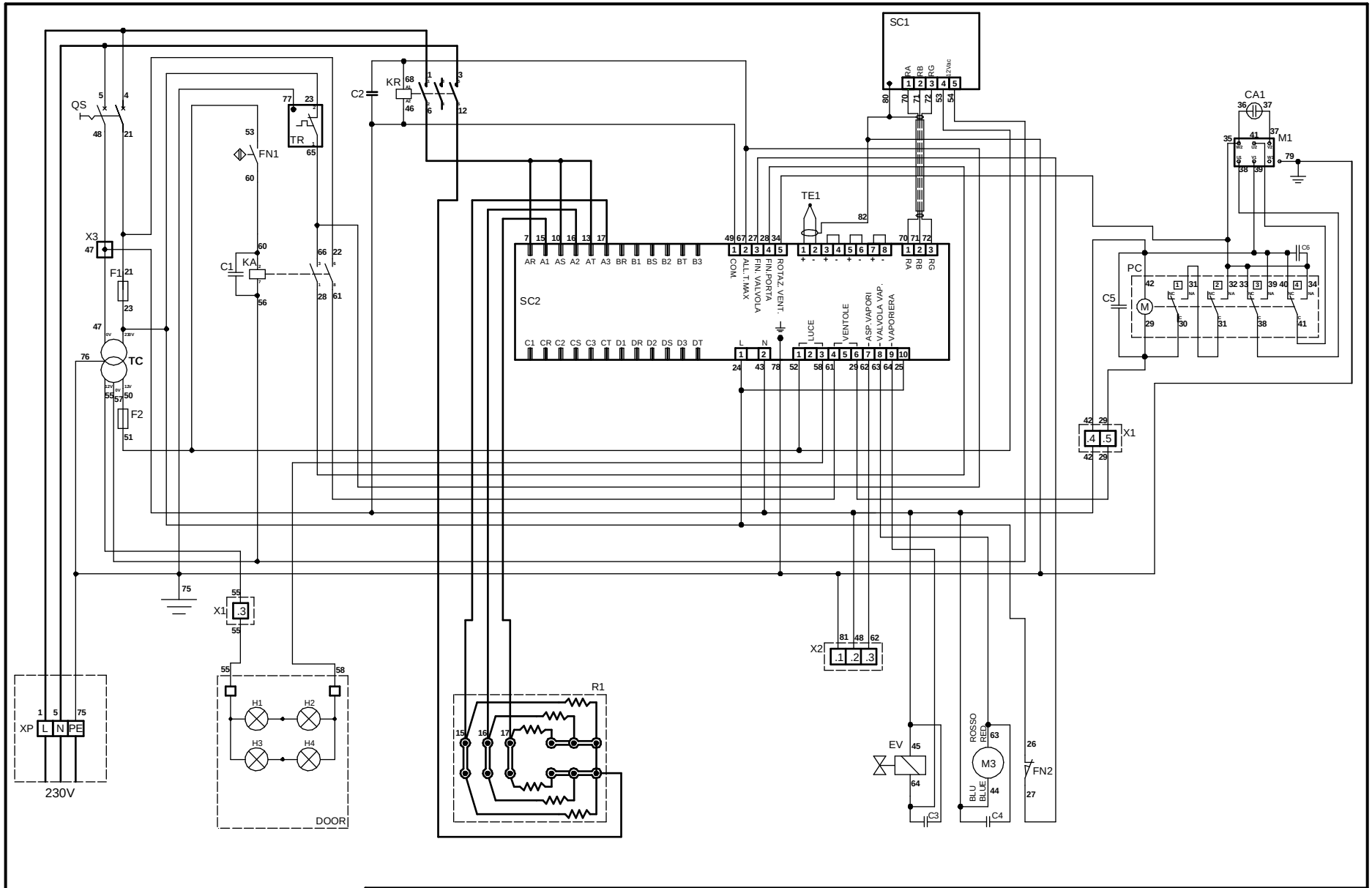


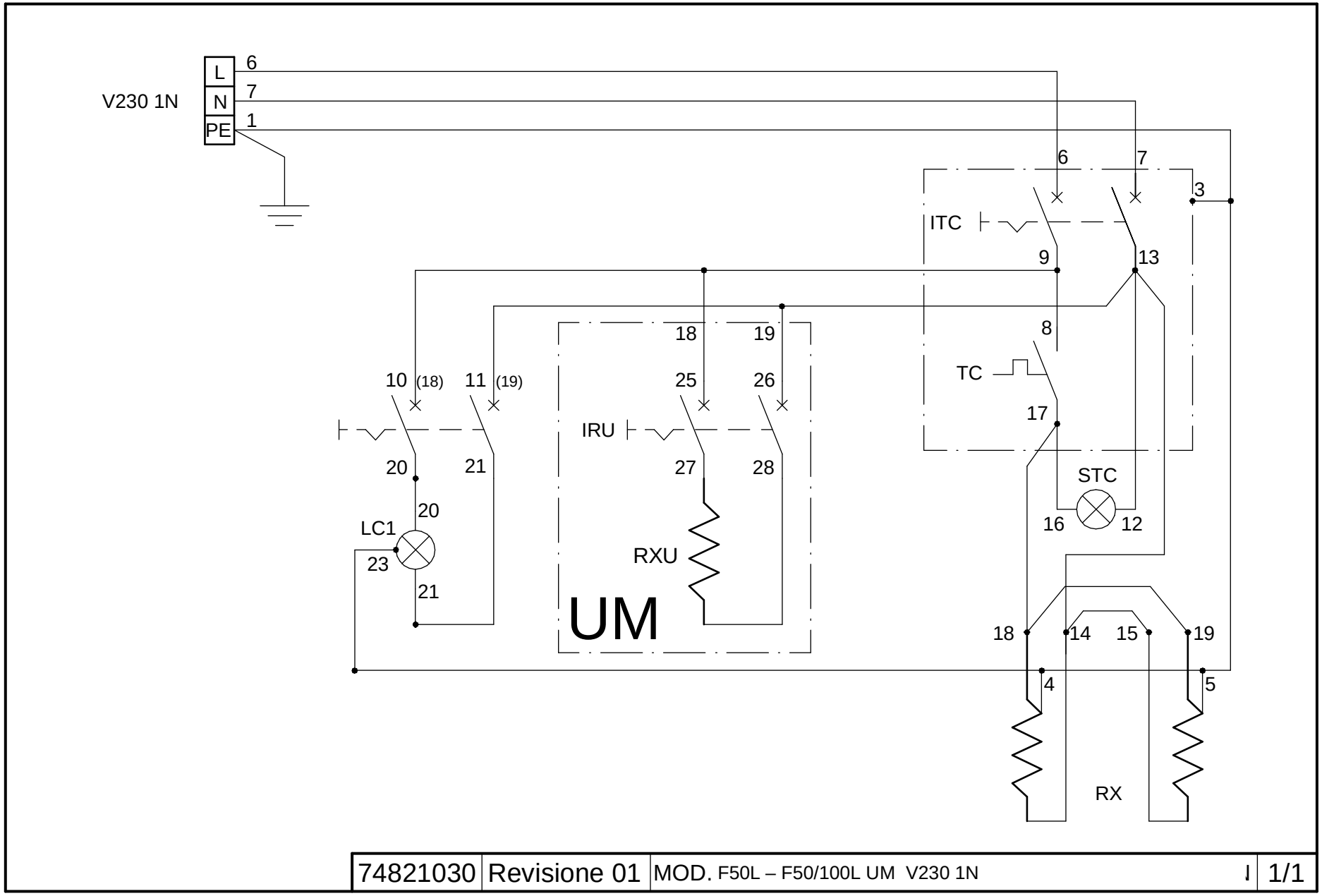
74800970	Revisione 02	MOD. F50/E F100/E V400 3N V230 3	1/1

Rif.	Denominazione	Designation	Denomination	Bezeichnung	Denominación
TR	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de securité	Sicherheitsthermostat	Termostato de seguridad
R1	Resistenza superiore	Upper heating element	Résistance supérieur	Oberes Heizelemente	Resistencias superior
R2	Resistenza inferiore	Bottom heating element	Résistance inférieur	Unters Heizelemente	Resistencias inferior
X1-3	Morsetto	Connecting terminal	Borne	Verbindungsklemme	Borne
CA1-2	Condensatore	Condenser	Condensateur	Speicherkondensator	Condensador
C1-6	Soppressore	Suppressor	Suppresseur	Fanggitter	Supresor
KR	Contattore	Contactor	Contacteur	Fernschalter	Contactor
EV	Elettrovalvola vaporiera	Steamer solenoid valve	Électrovanne vaporisateur	Dampferzeuger- Magnetventil	Electroválvula equipo vapor
M	Motore programmatore a camme	Cam programmer motor	Moteur programmeur à cames	Nockenprogrammierer motor	Motor programador de levas
M1-2	Motore ventola	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüfterradmotor	Motor del ventilador
M3	Motore elettrico valvola vap.	Steam valve electric motor	Moteur élect.soupape vapeurs	Elektromotor Ventil Dampf	Motor eléct. válvula vapor
PC	Programmatore a camme	Cam programmer	Programmeur à cames	Nockenprogrammierer	Programador de levas
QS	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur Général	Hauptschalter	Interruptor general
XP	Morsetti allaccio rete	Connecting Terminals	Bornes de connexion réseau	Verbindungsklemmen	Bornes conexión red
KA	Relè 12V	Relay 12V	Relais 12V	12V Relais	Relé 12V
H1-6	Lampada alogena 12V	Halogen lights 12V	Lampe halogène 12V	12V Halogenlampe	Lámpara halógena 12V
TC	Trasformatore	Trasformer	Transformateur	Transformator	Transformador
TE1	Termocoppia superiore	Upper thermocouple	Thermocouple supérieur	Oberes Thermoelement	Termopar
TE2	Termocoppia inferiore	Bottom thermocouple	Thermocouple inférieur	Unters Thermoelement	Termopar
FN1	Finecorsa porta	Door limit switch	Fin de course – porte	Tür-Endschalter	Final carrera de la puerta
FN2	Finecorsa valvola vapori	Steam valve limit switch	Fin de course soupape vapeurs	Endschalter Ventil Dampf	Final de carrera válvula vapor
SC1	Scheda elettronica LCD	LCD card	Carte électronique LCD	Elektronikkarte LCD	Tarjeta electrónica LCD
SC2	Scheda elettronica potenza	Power circuit board	Carte électronique puissance	Elektronikkarte Leistung	Tarjeta electrónica potencia
F1-2	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible
			74800970	F50/E – F100/E V400 3N V230 3	



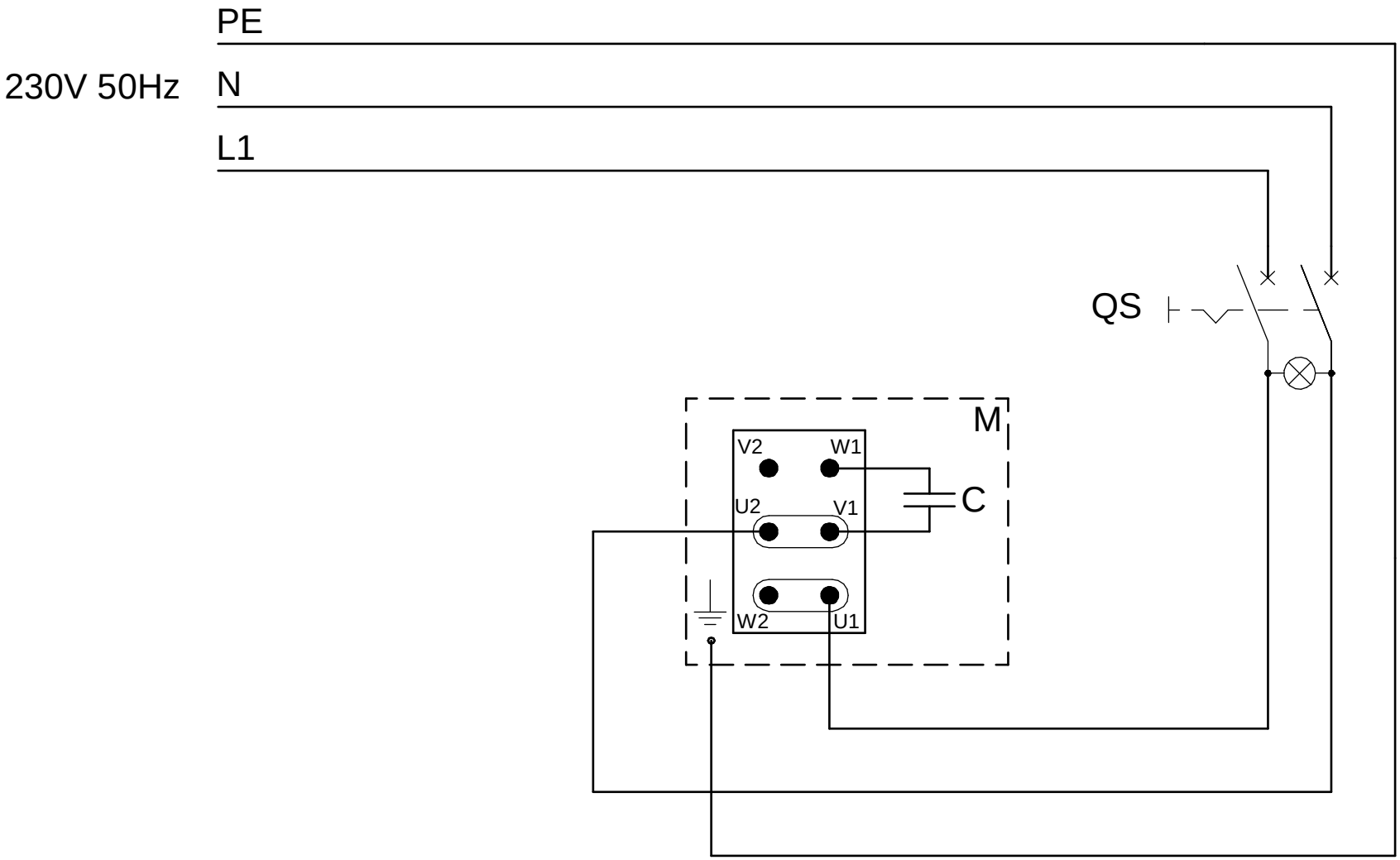
74800980	Revisione 02	MOD. F50/E V230 1N	1/1

Rif.	Denominazione	Designation	Denomination	Bezeichnung	Denominación
TR	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de securité	Sicherheitsthermostat	Termostato de seguridad
R1	Resistenza	Upper heating element	Résistance supérieur	Oberes Heizelemente	Resistencias superior
X1-3	Morsetto	Connecting terminal	Borne	Verbindungsklemme	Borne
CA1	Condensatore	Condenser	Condensateur	Speicherkondensator	Condensador
C1-6	Soppressore	Suppressor	Suppresseur	Fanggitter	Supresor
KR	Contattore	Contactor	Contacteur	Fernschalter	Contactor
EV	Elettrovalvola vaporiera	Steamer solenoid valve	Électrovanne vaporisateur	Dampferzeuger- Magnetventil	Electroválvula equipo vapor
M	Motore programmatore a camme	Cam programmer motor	Moteur programmeur à cames	Nockenprogrammierer motor	Motor programador de levas
M1	Motore ventola	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüfterradmotor	Motor del ventilador
M3	Motore elettrico valvola vap.	Steam valve electric motor	Moteur élect.soupape vapeurs	Elektromotor Ventil Dampf	Motor eléct. válvula vapor
PC	Programmatore a camme	Cam programmer	Programmeur à cames	Nockenprogrammierer	Programador de levas
QS	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur Général	Hauptschalter	Interruptor general
XP	Morsetti allaccio rete	Connecting Terminals	Bornes de connexion réseau	Verbindungsklemmen	Bornes conexión red
KA	Relè 12V	Relay 12V	Relais 12V	12V Relais	Relé 12V
H1-4	Lampada alogena 12V	Halogen lights 12V	Lampe halogène 12V	12V Halogenlampe	Lámpara halógena 12V
TC	Trasformatore	Trasformer	Transformateur	Transformator	Transformador
TE1	Termocoppia superiore	Upper thermocouple	Thermocouple supérieur	Oberes Thermoelement	Termopar
FN1	Finecorsa porta	Door limit switch	Fin de course – porte	Tür-Endschalter	Final carrera de la puerta
FN2	Finecorsa valvola vapori	Steam valve limit switch	Fin de course soupape vapeurs	Endschalter Ventil Dampf	Final de carrera válvula vapor
SC1	Scheda elettronica LCD	LCD card	Carte électronique LCD	Elektronikkarte LCD	Tarjeta electrónica LCD
SC2	Scheda elettronica potenza	Power circuit board	Carte électronique puissance	Elektronikkarte Leistung	Tarjeta electrónica potencia
F1-2	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible
			74800980	F50/E V230 1N	



74821030	Revisione 01	MOD. F50L – F50/100L UM V230 1N	1/1

Rif.	Denominazione	Designation	Denomination	Bezeichnung	Denominación
ILC	Interruttore luce camera	Light switch	Interrupteur lumière étuve	Lichtschalter	Interruptor luz cámara
IRU	Interruttore resistenza umidificatore	Humidifier heating element switch	Interrupteur résistance humidificateur	Heizelementschalter Befeuchtung	Interruptor resistencia humectadores
ITC	Interruttore termostato	Thermostat switch	Interrupteur thermostat	Thermostatschalter	Interruptor termostato
TC	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
STC	Spia termostato	Thermostat light	Voyant lumineux du thermostat	Thermostatkontrolleuchte	Testigo termostato
LC	Luce	Light	Lumière	Licht	Luz
RX	Resistenze	Heating elements	Résistances	Heizelement	Resistencias
RXU	Resistenze umidificatore	Humidifier heating elements	Résistances humidificateur	Heizelement Befeuchtung	Resistencias humectador
			74821030	F50 L – F50/100L UM V230 1N	



74822530	Revisione 02	MOD. F KX	1/1

Rif.	Denominazione	Designation	Denomination	Bezeichnung	Denominación
QS	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
M	Motore elettrico	Motor	Moteur	Motor	Motor
C	Condensatore	Condenser	Condenseur	Kondensator	Condensador
			74822530	F KX KIT ASPIRAZIONE V230 1N	